

75-07-14 / 07-20

semaine

week

29

bulletin

FUTURE MANAGEMENT OF CERN*

As you were informed earlier this year the Council of CERN decided at a special session on 21 March 1975 that the present two Laboratories of the Organization should be unified at the end of this year.

At the same session the Council appointed Dr. J.B. Adams and Professor L. Van Hove as Directors-General of the Organization for a period of five years beginning 1 January 1976.

Dr. Adams will be responsible for the administration of CERN, for the operation of the equipment and services and for the construction of buildings and major equipment (Executive Director-General or D.G.E.). Professor Van Hove will be responsible for the research activities (Research Director-General or D.G.R.).

At its June Session the Council approved proposals by the Directors-General designate concerning a new Management System for CERN, some changes in the functions of certain Divisions and the appointments to the senior posts.

The Directors-General

The major activities of CERN have been clearly divided by Council between the two Directors-General, each of whom is directly responsible to the Council. Therefore the new Management System is arranged so that each Director-General, within his allotted field of responsibility, can act as independently as possible of the other. However, the major activities of CERN are so closely coupled together that almost any decision taken in one field will affect all the others. It is therefore important that the new Management System also ensures that the coupling between the major activities within the Laboratory is maintained and the relationship between the Laboratory on the one hand and the Council and its Committees as well as the teams of physicists outside CERN on the other hand is preserved and strengthened.

The organizational framework of the future Management System will consist of a Directorate, Divisions with Division Leaders and two Boards, one called the Research Board (RB) and the other called the Executive Board (EB).

The Directorate

The Directorate will consist of the two Directors-General as co-chairmen and full-time Directorate Members who cover the main activities of the Laboratory. Their task will be to assist the Directors-General in the establishment and execution of the general policies and programmes of the Laboratory and in the deployment of its resources.

Council has appointed as Members of the Directorate : Dr. F. Bonaudi, Professor P. Falk-Vairant, Professor S. Fubini, Dr. J.H. Mulvey and Dr. H-O. Wüster.

* Ce texte paraîtra en français dans le Bulletin Hebdomadaire N° 30

Professor Falk-Vairant, Professor Fubini and Dr. Mulvey will cover the research activities, Dr. Bonaudi will supervise the programme of work of the Accelerator Divisions and Dr. Wüster will be responsible for the new Programme Budget System and will supervise the programmes of work of Finance and Personnel Divisions.

The Divisions

The present structure of Divisions with Division Leaders will be maintained. However, there will be no Departmental structure in the future and each Division Leader will be responsible directly to the Directors-General.

In the functions of the Divisions there will be the following changes:

- (i) At present, experimental physics research is carried out at CERN in two Divisions, the Nuclear Physics Division of the Physics I Department and the Physics II Department, which was previously called the Track Chamber Division. This arrangement was established at a time when the two main experimental techniques, based on bubble chambers and electronic counters, had little in common and were exploited by different groups of physicists. As the two techniques are nowadays coalescing into hybrid systems the present separation is losing its meaning. Consequently, two new Divisions will be set up to replace the existing experimental Divisions and their functions will be different from the present ones.

One Division, to be called Experimental Physics Division (EP), will contain all the experimental research physicists at CERN together with the technical and computing staff which form their direct support. The second Division, to be called Experimental Physics Facilities Division (EF), will contain the staff working on the large experimental facilities (bubble chambers, large spectrometers, etc.) and have as its function the construction, operation and development of these large facilities which are used for many experiments over a long period of time.

- (ii) In the Accelerator Divisions there will also be some changes. The present MSC Division, not being large enough an entity to justify its continuing existence as a separate Division will be integrated in the PS Division, forming a Group in that Division similar to the Booster Ring Group or the Linac Group. What is now Laboratory II will be transformed into a new SPS Division. The PS Department and the ISR Department will become Divisions.

- (iii) A new Division called Health and Safety Division (HS) will be added to the present Common Services Divisions (FIN, PE and SB). This new Division will operate already from 1 July 1975.

The result of the changes in the Divisional Structure and of the names of the Division Leaders can be summarized as follows :

RESEARCH DIVISIONS	Theoretical Physics Division (TH) Leader : Dr. D. Amati
	Experimental Physics Division (EP) Leader : Dr. E. Picasso
	Experimental Physics Facilities Division (EF) Leader : Dr. A. Minten
	Data Handling Division (DD) Leader : Dr. P. Zanella
ACCELERATOR DIVISIONS	PS Division Leader : Dr. G. Munday
	ISR Division Leader : Dr. F. Ferger
	SPS Division Leader (acting) : Dr. J.B. Adams
COMMON SERVICES DIVISIONS	Site and Buildings Division (SB) Leader : Mr. H. Laporte
	Finance Division (FI) Leader : Mr. C. Tièche
	Personnel Division (PE) Leader : Mr. G. Ullmann
	Health and Safety Division (HS) Leader : Dr. A. Herz

The Boards

Besides the Directorate there will be two Boards which broadly reflect the responsibilities of the two Directors-General.

The Research Board (RB) replaces the present Nuclear Physics Research Committee (NPRC) and has wider terms of reference. The Membership of the Research Board will consist of :

- (a) The Chairmen of the Experiments Committees;
- (b) The Leaders of the Research Divisions;
- (c) The Leaders of the Machine Divisions;
- (d) The Members of the Directorate.

The research and machine coordinators will also attend the meetings.

Its Chairman will be the Research Director-General (D.G.R.).

The Executive Board (EB) replaces the present Division Leaders meeting, also with wider terms of reference. The Membership of the Executive Board will consist of :

- (a) The Leaders of all the Divisions of CERN;
- (b) The Members of the Directorate.

Its chairman will be the Executive Director-General (D.G.E.).

Programme Budget System

In order to carry out the research activities of the Organization in the most effective and economical way possible a Programme Budget System will be set up. The financial and manpower resources of CERN will be allocated and managed on the basis of well-defined and agreed programmes, which more and more extend over several Divisions. Each agreed programme will be managed by a responsible staff member belonging to the Division principally concerned, but the staff working on the programme may come from several Divisions. Dr. Wüster will be responsible for the Programme Budget System.

Appointments for 1975

In view of the above-described future Management System of CERN which will enter into force beginning next year Council has extended the appointments of :

Mr. G.H. Hampton (Director of Administration)

Dr. E. Picasso (Leader of NP Division)

Dr. W. Schnell (Director of ISR Department)

until 31 December 1975.

Dr. R. Armenteros was appointed as Director of Physics II Department until the same date.

seminars

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, July 15
16.30
Auditorium

"New Measurements of Large $|t|$ Elastic Proton-Proton Scattering at the ISR",

by A. Brandt / University of Hamburg,
(CERN-Hamburg-Orsay-Vienna Collaboration).

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

Monday, July 21
11.00
Theory Conference Room

"News from the Santa-Fé Conférence on High Energy Physics and Nuclear Structure",

by T.E.O. Ericson / CERN

enseignement

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE
TECHNICAL TRAINING

PROGRAMME 1975 - 1976

Liste des cours
List of the courses

MATHEMATIQUES

Mathématiques appliquées 1A (*professeur à désigner*)
Mathématiques appliquées 1B (*C. Gaille*)

PHYSIQUE

Eléments de cryogénie (*P. Laeng*)
Initiation à la physique des particules et détecteurs (*J. P. Lagnaux*)
Optique générale (*professeur à désigner*)

INFORMATIQUE

Practical computing (*H. Slettenhaar / G. Ferran*)
Informatique de gestion (*L. Grosset*)
FORTRAN IV (*F. Louis*)
Systèmes d'exploitation de mini-ordinateurs (*H. Davies / S. Lauper*)

ELECTRONIQUE

Initiation à l'électronique (*Ph. Rochat*)
Circuits et systèmes analogiques (*C. Bertuzzi*)
Circuits et systèmes logiques (*B. Frammery*)
Fonctions logiques complexes (*J. P. Riunaud*)

MECANIQUE

Initiation aux techniques d'atelier (*A. Menétrey*)
Techniques des liaisons mécaniques
Connaissance et emploi des matériaux métalliques (*G. Richardet*)

La brochure, contenant la description détaillée des cours, les horaires et la procédure d'inscription, peut être obtenue en retournant la carte verte qui a été distribuée à tout le personnel. Au cas où vous l'auriez perdue, utilisez le coupon ci-dessous. Cette brochure peut également être consultée dans les Secrétariats de Division ou aux tableaux d'affichage de l'Enseignement Technique situés dans le bâtiment de l'Administration, près du Rest. No. 1 et dans le bâtiment No. 504, entrée du Rest. No. 2.

The booklet, containing a detailed description of the courses, the time-table and the enrolment procedure, can be obtained by returning the green card, which has been distributed to all staff members. If you have lost it, please use the form below. The booklet can also be consulted at the Secretariats of Division or on the Technical Training notice boards placed in the Administration building, near the Rest. No. 1 or in building No. 504, entrance of the Rest. No. 2.

DERNIER DELAI POUR LES INSCRIPTIONS :
Vendredi 29 août 1975

DEAD-LINE FOR ENROLMENTS :
Friday, 29th August, 1975



A: Mle. M. Duval - Service de l'Enseignement
Programme 1975-1976 de l'Enseignement Technique.

Nom : _____ Division : _____

SUMMER STUDENTS LECTURES

This week :

In the Auditorium
Language : English

at 08.45	07-16		Opening Session
	07-17	- E. Edberg	"Fortran programming"
	07-18	- D. Burkhardt *	"Fortran programming"
at 10.00	07-16	} - D. Burkhardt *	"Fortran programming"
	07-17		
	07-18		
at 11.15	07-16	- D. Burkhardt *	"Fortran programming"

Next week :

at 08.45	07-21	- R. Carreras	"High energy physics" for non-scientists
	07-22	} - E. Edberg	"Fortran programming"
	07-23		
	07-25		
at 10.00	07-21	- R. Carreras	"High energy physics" for non-scientists
	07-22	} - A.D. Martin	"Introduction to Quantum Mechanics"
	07-23		
	07-24		
at 11.15	07-23	} - V.F. Weisskopf	"Particles and Symmetries"
	07-24		
	07-25		
at 14.00	07-21	}* Extra lectures	
	07-22		

cern information

RESTAURANTS SERVICES

Following discussions with the Supervisory Committee for Restaurants it has been agreed with the managers of the three CERN restaurants to continue the present services, under the same conditions, for a further six months.

Social Affairs Services

TO MEMBERS OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

(Pension Fund and Savings Fund)

Copies of the Staff Insurance Scheme's 1974 Annual Report are now available and may be obtained from divisional secretaries, or from the Administration of the Staff Insurance Scheme.

Staff Insurance Scheme - Tel. 2738/45

DERANGEMENTS AU SERVICE DU TELEPHONE

Par suite des travaux d'agrandissement du central téléphonique du CERN qui ont débuté le mois de juin 1975 et qui se poursuivront jusqu'à fin décembre 1975 et peut-être au-delà, des dérangements pourront se manifester pendant cette période. Nous vous prions de bien vouloir prendre patience jusqu'à l'achèvement des travaux.

Division du Personnel - Tél. 3094

TELEPHONE SERVICE PROBLEMS

Work on the extension of the CERN telephone exchange began in June 1975 and will continue until the end of the year and possibly longer. In view of the disturbances which may occur, we would ask you to be particularly patient during this period.

Personnel Division - Tel. 3094

PROCHAINES VISITES EN SEMAINE DU CERN

Lundi 14 Juillet

10h.30 BRITISH CONSUL GENERAL in GENEVA /
Miss Hutchinson

Mardi 15 Juillet

14h.30 ETUDIANTS DES COURS DE VACANCES
DE L'UNIVERSITE DE GENEVE

Les personnes ayant des affinités avec ce groupe d'étudiants et désirant le rencontrer sont priées de prendre contact avec le Service des Visites du PIO (Tél. 4102/4052).

ON RECHERCHE ...

un physicien hollandais, travaillant au CERN, qui aurait voyagé en train de Thielle à Genève, le 6 juillet dernier. Le contrôleur ayant par mégarde échangé les tickets de chemin de fer avec celui du Dr. Kroon, voyageant d'Amsterdam à Davos. Ce dernier voulant récupérer son propre billet, la personne concernée est priée de prendre contact au plus vite avec le Service du PIO (Tél. 4106).

REINTEGRATION DANS LE REGIME SOCIAL FRANCAIS

Adhésion à l'Assurance Vieillesse

Les membres français du personnel peuvent adhérer volontairement à l'Assurance-Vieillesse de la Sécurité Sociale française en vertu des textes suivants :

- S'ils sont au CERN depuis moins de deux ans, ils devront présenter leur demande en se référant à l'Accord de Sécurité Sociale entre la France et le CERN, publié par le Décret N° 71-645 du 20 juillet 1971 (J.O. du 4 août 1971, page 7724).
- S'ils sont au CERN depuis plus de deux ans, cet accord ne peut pas être invoqué. Par contre, le Décret N° 74-570 du 17 mai 1974 (J.O. du 28 Mai 1974, page 5832) donne aux salariés qui exerçaient leur activité hors du territoire français le 28 mai 1974, la possibilité d'adhérer à l'assurance volontaire vieillesse. Les demandes d'adhésion doivent être présentées avant le 1er juillet 1979.

Tél. 2855

J.F. Barthélemy
Président du Groupe français
pour la Réintégration

A VENDRE AUX DIVISIONS

- Acier inoxydable 2 x 80 x 180 x 1900 mm en XC 48 : C = 0,45 - 0,51 %, Su = 0,10 - 0,40 %, Mn = 0,50 - 0,80 %, P < 0,04 %, S < 0,035 %, P + S < 0,065 %, R = 80 kg/mm², $\sigma_{0,2}$ = 60 kg/mm²;
- Cuivre émaillé fil / fil plat, capacités de 30 KV. - 10 000;
- Mobilier de bureau divers;
- Racks ouverts et fermés;
- Chariots pour oscilloscopes.

Magasins / Récupération - Tél 2180

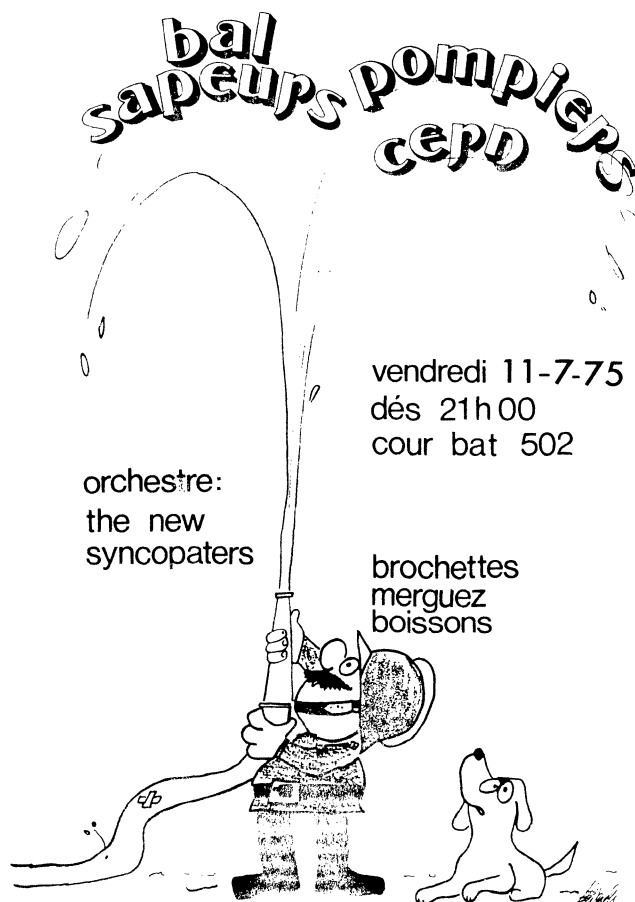
RESPECTONS LES HORAIRES

Le Service Installation de la Division du Personnel prie les personnes intéressées de bien vouloir à l'avenir, dans la mesure du possible, se conformer aux heures d'ouverture suivantes :

le matin : de 09h.00 à 11h.00

l'après-midi : de 14h.00 à 16h.00

Merci d'avance !



association du personnel

'GARDERIE'

A few colleagues have reacted to the cancellation, on a daily basis, of the children's 'garderie' (for children between 2 and 6 years old). We then want to invite everyone interested in this problem to fill in the form below and send it to the Staff Association Secretariat.

DAILY GARDERIE

NAME : _____ FIRST NAME : _____

DIV.: _____ TEL. No: _____

DATE OF BIRTH OF CHILD(REN) : _____

ARE BOTH PARENTS WORKING ? If so, on which basis : FULL TIME/PART TIME

INFORMATION

L'Association du Personnel invite toutes les personnes recevant une notification de non renouvellement de leur contrat déterminé à prendre contact avec leur délégué électoral et le secrétariat de l'Association.

clubs

YACHTING

Notre troisième régate toutes catégories de l'année sera organisée le samedi 19 juillet à Port Choiseul. Les membres honoraires (propriétaires) ayant besoin d'équipiers ont priorité pour s'inscrire jusqu'au mardi 15 juillet. Ils seront avertis jeudi 17 juillet de leur équipage. Pour les propriétaires, non-membres du Club, un droit d'inscription de 10 FS sera demandé sauf si un membre du Club est embarqué à bord. Tous les bateaux du Club seront inscrits. Tout membre du Club peut s'inscrire gratuitement comme barreur ou comme équipier jusqu'au mardi 15 juillet. Les équipages seront composés par tirage au sort et leurs noms affichés sur le tableau de l'Association du Personnel près du tableau de réservation, dès jeudi 17 juillet à 10 h.

Au cas où la préférence pour un bateau du Club ne pourrait être satisfaite, nous espérons que vous vous montrerez compréhensifs et que vous participerez, dans un esprit sportif, quel que soit le type de bateau. Les bateaux du Club qui ne seront pas engagés dans la régate seront disponibles pour ceux qui voudront naviguer individuellement. Consultez donc la liste de réservation dès jeudi 17 juillet. Le samedi, de 13h à 13h30, les barreaux se tiendront à la disposition du Comité de course, et le départ sera donné à 14h.

A H. WENDLER/NP - 3ème régate toutes catégories - samedi 19 juillet
Veuillez m'inscrire en tant que :

PROPRIETAIRE : Membre du Club/non-membre

a. Type de bateau _____ No de voile _____
Dériveur/Lesté

b. _____ place(s) d'équipier(s) disponible(s)

NON-PROPRIETAIRE : membre du Club

Barreur/Equipier

Préférence : bateau de propriétaire/bateau du Club

Type : _____

NOM : _____ PRENOM : _____

DIV.: _____ TEL.: _____

cooperatives

INTERFON

Nouveau : aspirateur Paris-Rhône sur commande.

En stock : matériel SEB - nouvel arrivage avec les derniers grills sortis dans cette marque.

Vacances : ni le Secrétariat ni le magasin de St Genis ne seront fermés:
magasin : ouverture tous les jours de 16h à 19h et samedi matin de 9h à 12h - Secrétariat : lundi, mercredi et vendredi de 13h à 16h30.

Mazout : aucune commande n'est prise par téléphone. Soyez aimable de ne pas téléphoner.

calendrier hebdomadaire • weekly calendar 1975

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
14.7	15.7	16.7	17.7	18.7	19.7
		<p>0845 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Opening Session"</p> <p>1000 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by D. Burkhardt</p> <p>1115 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by D. Burkhardt</p>	<p>0845 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by E. Edberg</p> <p>1000 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by D. Burkhardt</p>	<p>0845 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by D. Burkhardt</p> <p>1000 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by D. Burkhardt</p>	<p>Visites commentées CERN Guided tours (tel. 4052)</p> <p>Renseignements définitifs : tableaux d'affichage Bât. ADM</p> <p>Final arrangements : ADM Bldg. notice boards</p>
21.7	22.7	23.7	24.7	25.7	26.7
<p>0845 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "High energy physics for non-scientists" - by R. Carreras</p> <p>1000 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "High energy physics for non-scientists" - by R. Carreras</p> <p>1100 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR (Th) News from the Santa-Fé Conference on high energy physics and nuclear structure - by T.E.O. Ericson / CERN</p> <p>1400 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by D. Burkhardt</p>	<p>0845 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by E. Edberg</p> <p>1000 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Introduction to quantum mechanics" - by A.D. Martin</p> <p>1400 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by D. Burkhardt</p>	<p>0845 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by E. Edberg</p> <p>1000 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Introduction to quantum mechanics" - by A.D. Martin</p> <p>1115 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Particles and symmetries" - by V.F. Weisskopf</p>	<p>1000 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Introduction to quantum mechanics" - by A.D. Martin</p> <p>1115 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Particles and symmetries" - by V.F. Weisskopf</p>	<p>0845 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Fortran programming" - by E. Edberg</p> <p>1115 SUMMER STUDENTS LECTURE (A) "Particles and symmetries" - by V.F. Weisskopf</p>	

(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

► lieu selon indication
place as indicated

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tél. 2819)
P.I.O. - mardi 17h.00 (tél. 4106)

(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

(I) Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e. ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.I.O. - Tuesday 17 hrs (tel. 4106)